

**ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ КАК НАУЧНАЯ ПАРАДИГМА
ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ**

Абдукахорова Азиза Кодиржоновна

Магистрант 1 курса Каришинского государственного университета

abdukaharovaaziza67@gmail.com

orcid.org/0009-0004-9006-3108

Аннотация: В данной тезисе рассматривается лингвокультурология как одно из актуальных направлений современной гуманитарной науки, изучающее взаимосвязь языка, культуры и национального сознания. Особое внимание уделяется роли языка как хранителя культурной памяти, традиций, ценностей и мировоззрения народа. В работе раскрывается сущность лингвокультурологического подхода, его значение в исследовании языковых единиц, отражающих особенности национальной картины мира. Также анализируется влияние культуры на формирование значений слов, фразеологических выражений, пословиц, речевых норм и коммуникативного поведения.

Ключевые слова: лингвокультурология, язык, культура, национальная картина мира, культурная идентичность.

Лингвокультурология занимает особое место в современной лингвистике, потому что она рассматривает язык не только как систему звуков, слов и грамматических правил, но и как важнейший носитель культуры народа. Через язык передаются историческая память, национальные ценности, традиции, обычаи, религиозные и нравственные представления общества. Поэтому язык можно рассматривать как своеобразное “зеркало культуры”, в котором отражается образ жизни, мышление и мировосприятие определённого народа. Как отмечает В. А. Маслова, лингвокультурология изучает проявления культуры, которые закрепились и отразились в языке. Это означает, что каждое слово, фразеологизм, пословица или устойчивое выражение может содержать не только лексическое значение, но и культурную информацию.

Например, в русском языке слово “душа” имеет особую культурную значимость. Оно употребляется не только в религиозном или философском смысле, но и в повседневной речи: “широкая душа”, “душевный человек”, “говорить по душам”. Эти выражения показывают, что в русской языковой картине мира большое значение имеют искренность, эмоциональность, доброта и внутренняя открытость человека. Если перевести такие выражения буквально на другой язык, их глубокий культурный смысл может быть утрачен. Именно поэтому лингвокультурологический анализ помогает понять скрытые значения



языковых единиц.

Важным объектом изучения лингвокультурологии являются лингвокультураны — языковые единицы, в которых соединяются языковое значение и культурное содержание. В. В. Воробьёв рассматривал лингвокультурологию как научное направление, изучающее язык и культуру в единстве, а не отдельно друг от друга [2]. Например, такие слова, как “родина”, “дом”, “семья”, “честь”, “гостеприимство”, имеют не только словарное значение, но и национально-культурный оттенок. Слово “дом” в русской культуре обозначает не просто здание, а место тепла, безопасности, семейной близости и духовной опоры. Поэтому выражение “В гостях хорошо, а дома лучше” передаёт не только бытовую мысль, но и культурную ценность родного пространства.

Особую роль в лингвокультурологии играют фразеологизмы, потому что они сохраняют образное мышление народа. В. Н. Телия подчёркивала, что фразеологические единицы являются важным материалом для выявления культурных смыслов, оценок и национальных стереотипов [3]. Например, выражение “работать спустя рукава” означает работать плохо, небрежно. Его происхождение связано с образом одежды и практической деятельности человека. Выражение “золотые руки” характеризует умелого, трудолюбивого мастера. Здесь слово “золотые” не связано с металлом напрямую, а выражает высокую положительную оценку. Такие фразеологизмы показывают, какие качества в культуре считаются ценными: трудолюбие, мастерство, честность, ответственность.

Пословицы и поговорки также являются важными источниками лингвокультурологического анализа. Например, русская пословица “Без труда не выловишь и рыбку из пруда” отражает уважение к труду и идею о том, что результат невозможен без усилий. Пословица “Семь раз отмерь, один раз отрежь” выражает ценность осторожности, обдуманности и ответственности перед действием. В узбекской культуре можно привести близкую по смыслу пословицу “Yetti o‘lchab, bir kes”, что показывает наличие общечеловеческих ценностей в разных культурах. Однако способы их выражения, образность и национальные ассоциации могут различаться.

Лингвокультурология также имеет большое значение для межкультурной коммуникации. При изучении иностранного языка недостаточно знать только грамматику и лексику. Необходимо понимать культурные нормы общения, речевой этикет, особенности обращения, формы вежливости и скрытые значения слов. С. Г. Тер-Минасова отмечает, что язык и культура тесно связаны в процессе межкультурного общения, а незнание культурного контекста может привести к коммуникативным ошибкам [4]. Например, в одной культуре прямой отказ может восприниматься как честность, а в другой — как грубость. В русском



языке выражение “заходите на чай” может быть не только буквальным приглашением, но и знаком доброжелательности, расположения и открытости.

Одной из важных категорий лингвокультурологии является концепт. Концепт представляет собой сложное ментально-культурное образование, в котором отражаются не только значение слова, но и национальные представления, ассоциации, ценности, традиции и исторический опыт народа. В отличие от обычного лексического значения, концепт шире по содержанию, потому что он включает в себя культурную память, эмоциональную оценку и особенности мировосприятия носителей языка. Поэтому через изучение концептов можно глубже понять национальную картину мира определённого народа.

Например, в русской лингвокультуре особое значение имеют такие концепты, как “душа”, “родина”, “дом”, “судьба”, “честь”, “семья”. Эти слова обозначают не только конкретные понятия, но и выражают важные духовные и нравственные ценности. Так, концепт “душа” в русском языке связан с искренностью, добротой, внутренним миром человека и эмоциональной открытостью. Это проявляется в выражениях “широкая душа”, “душевный человек”, “говорить по душам”. В данных примерах слово “душа” передаёт не только лексическое значение, но и культурно-национальное содержание.

В узбекской культуре близким по смыслу является концепт “ko‘ngil”. Он также связан с внутренним состоянием человека, его чувствами, добротой, искренностью и отношением к другим людям. Например, выражения “ko‘ngli ochiq”, “ko‘nglini olmoq”, “ko‘ngli toza” отражают уважительное отношение к человеческим чувствам и внутреннему миру. Сравнение русских и узбекских концептов показывает, что разные культуры могут иметь близкие ценности, однако способы их языкового выражения и культурные ассоциации могут отличаться.

Кроме того, важным для узбекской языковой картины мира является концепт “mehmondo‘stlik”. Он отражает уважение к гостю, открытость дома, щедрость и почтительное отношение к людям. Пословица “Mehmon otangdan ulug‘” показывает, что гостеприимство в узбекской культуре воспринимается не только как бытовая традиция, но и как нравственная ценность. В русском языке концепт гостеприимства также существует, например, в выражениях “заходите в гости”, “милости просим”, “будем рады видеть вас”, однако в каждой культуре он имеет свои национальные особенности.

Анализ концептов является важным направлением лингвокультурологических исследований. Он позволяет выявить, какие понятия, ценности и образы занимают центральное место в сознании народа. Через концепты язык раскрывается как носитель культуры,



национального характера и исторической памяти. Поэтому изучение концептов имеет большое значение для межкультурной коммуникации, перевода, преподавания иностранных языков и сравнительного анализа языковых картин мира.

Таким образом, лингвокультурология как научная парадигма позволяет глубже изучать язык через призму культуры. Она помогает выявить национальную картину мира, понять культурные коды, символы, ценности и особенности мышления народа. Данное направление особенно важно для преподавания языков, перевода, межкультурного общения, литературного анализа и сравнительного изучения языков. Благодаря лингвокультурологическому подходу язык воспринимается не как механическая система слов, а как живое отражение духовной, исторической и культурной жизни общества.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Маслова В. А. Лингвокультурология: учебное пособие для студентов высших учебных заведений. — Москва: Академия, 2001. — 208 с.
2. Воробьев В. В. Лингвокультурология: теория и методы. — Москва: Издательство Российского университета дружбы народов, 1997. — 331 с.
3. Телия В. Н. Русская фразеология: семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. — Москва: Школа «Языки русской культуры», 1996. — 286 с.
4. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. — Москва: Слово, 2000. — 624 с.
5. Красных В. В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология: курс лекций. — Москва: Гнозис, 2002. — 284 с.

